

3+

Barbie®

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
 ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
 INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

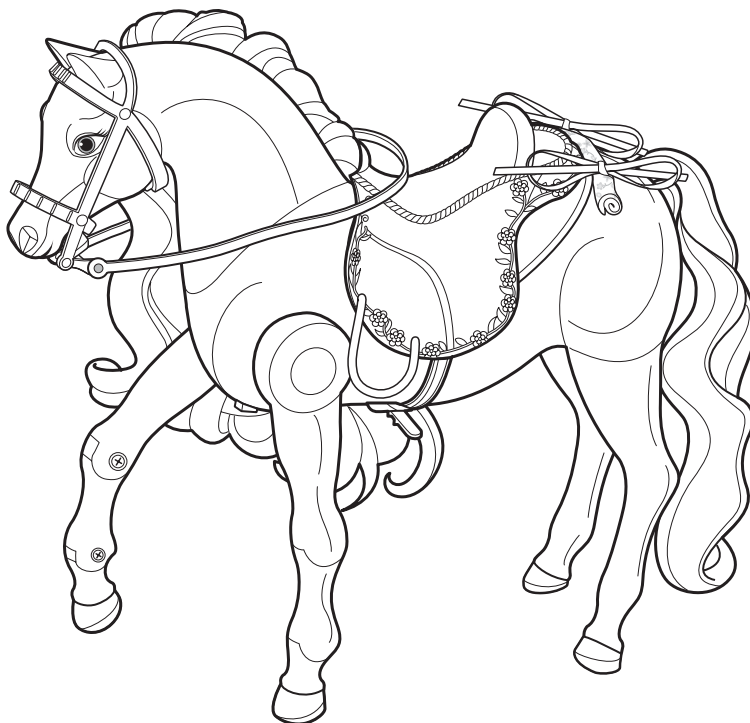
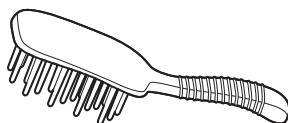
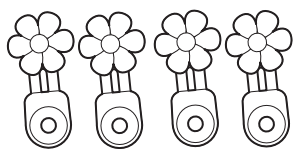
J9488-0520G1



CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD
 CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

This is a battery-operated toy.
 The **Battery Safe** and **WEEE Logo** must be placed inside the battery compartment.
16L 000

The **FCC Flyer** must be placed inside the battery compartment.
00007-



- Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es>
- As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entrar em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida bruk, de innehåller viktig information.
- Värít ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που απεικονίζονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο κομμάτι λείπει επικοινωνήστε με την εταιρεία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.



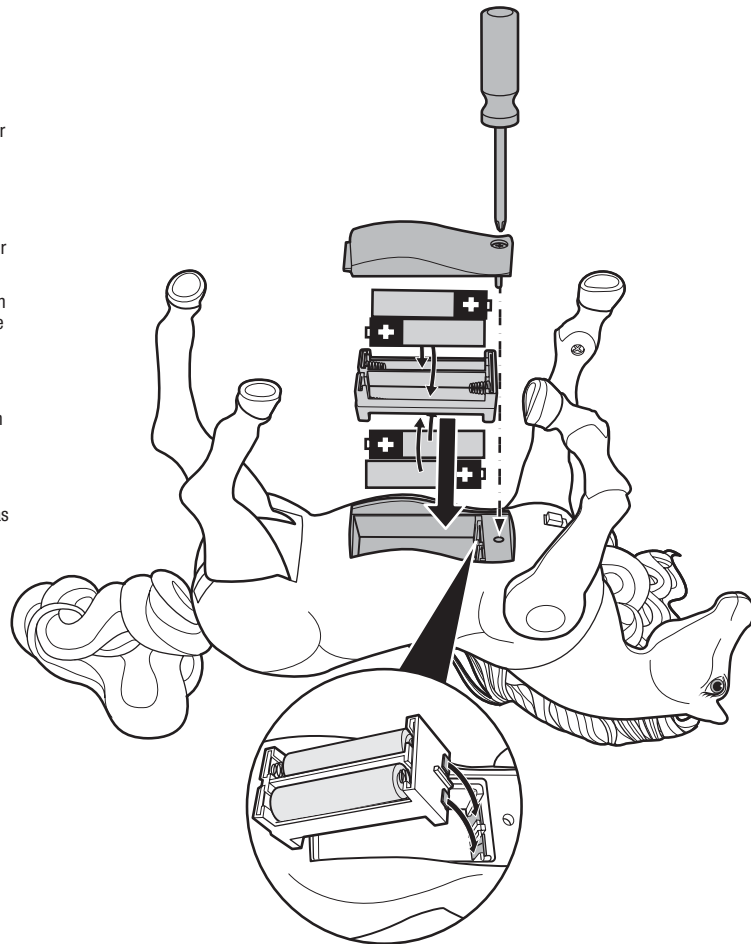
Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά αντικείμενα.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
 Not for children under 3 years.

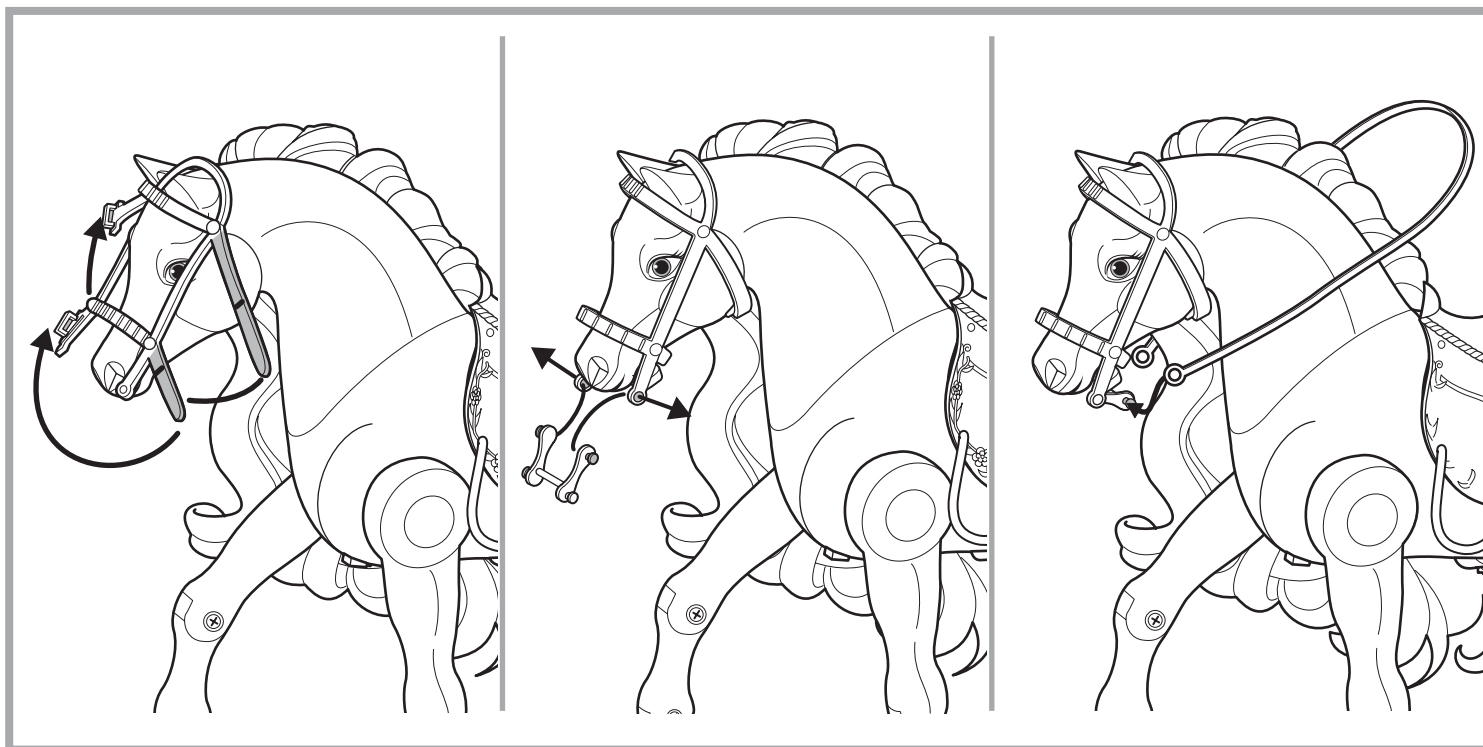
ADVERTENCIA:
PUEDEN CAUSAR ASFIXIA.
 No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

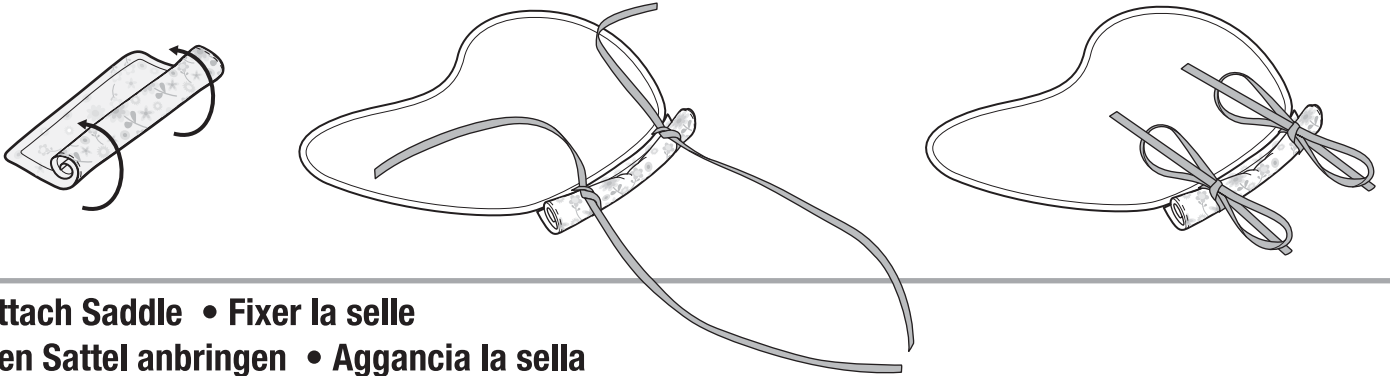
- **BATTERY REPLACEMENT:** Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 4 AAA batteries as shown. Replace battery cover and screw closed. For longer life use only alkaline batteries. Dispose of batteries safely.
- **REMPLACEMENT DES PILES :** Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 4 piles AAA (LR6) comme illustré. Replacer le couvercle des piles et le revisser. Pour une durée plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- **ERSETZEN DER BATTERIEN:** Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 4 Batterien AAA (LR6) wie dargestellt einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- **SOSTITUZIONE DELLE PILE:** Aprire lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). Inserire 4 pile formato AAA (LR6) come illustrato. Rimettere lo sportello e stringere la vite. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Eliminare le pile con la dovuta cautela.
- **HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:** Schroef met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje los. Plaats 4 AAA batterijen zoals afgebeeld. Zet het klepje weer op z'n plaats en schroef dicht. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Batterijen inleveren als KCA.
- **SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:** con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas. Introducir 4 pilas "AAA", tal como muestra el dibujo, volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- **SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:** Abrir a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Instalar 4 pilhas AAA, respeitando a posição das polaridades mostrada no interior. Voltar a colocar a tampa e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas. Colocar as pilhas gastas em local apropriado.
- **BATTERIBYTE:** Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (medföljer ej). Lägg i fyra AAA-batterier som bilden visar. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. Använd endast alkaliska batterier för längre livslängd. Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt.
- **PARISTOJEN VAIHTO:** Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 4 AAA-paristoa kuvan mukaisesti. Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiinnitä ruuvi. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Hävitä paristot asianmukaisesti.
- **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:** Για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης μπαταριών χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 4 μπαταρίες AAA, όπως υποδεικνύεται. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Πελάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.



**Attach Bridle and Reins • Fixer la bride et les rênes. • Sattel und Zügel befestigen • Aggancia le briglie e le redini
Bevestig het hoofdstel en de teugels • Colocación de la brida y las riendas. • Prender as rédeas e os freios
Sätt på betsel och tyglar • Kiinnitä suitset ja ohjakset • Προσαρμόστε το Χαλινάρι**



**Assemble Blanket • Assembler la couverture • Die Satteldecke zusammensetzen
Aggancia la coperta • Plaats het dekenkje • Colocación de la mantita
Colocar a manta • Lågg på filten • Kokoa loimi • Συναρμολογήστε την «Κουβερτούλα»**

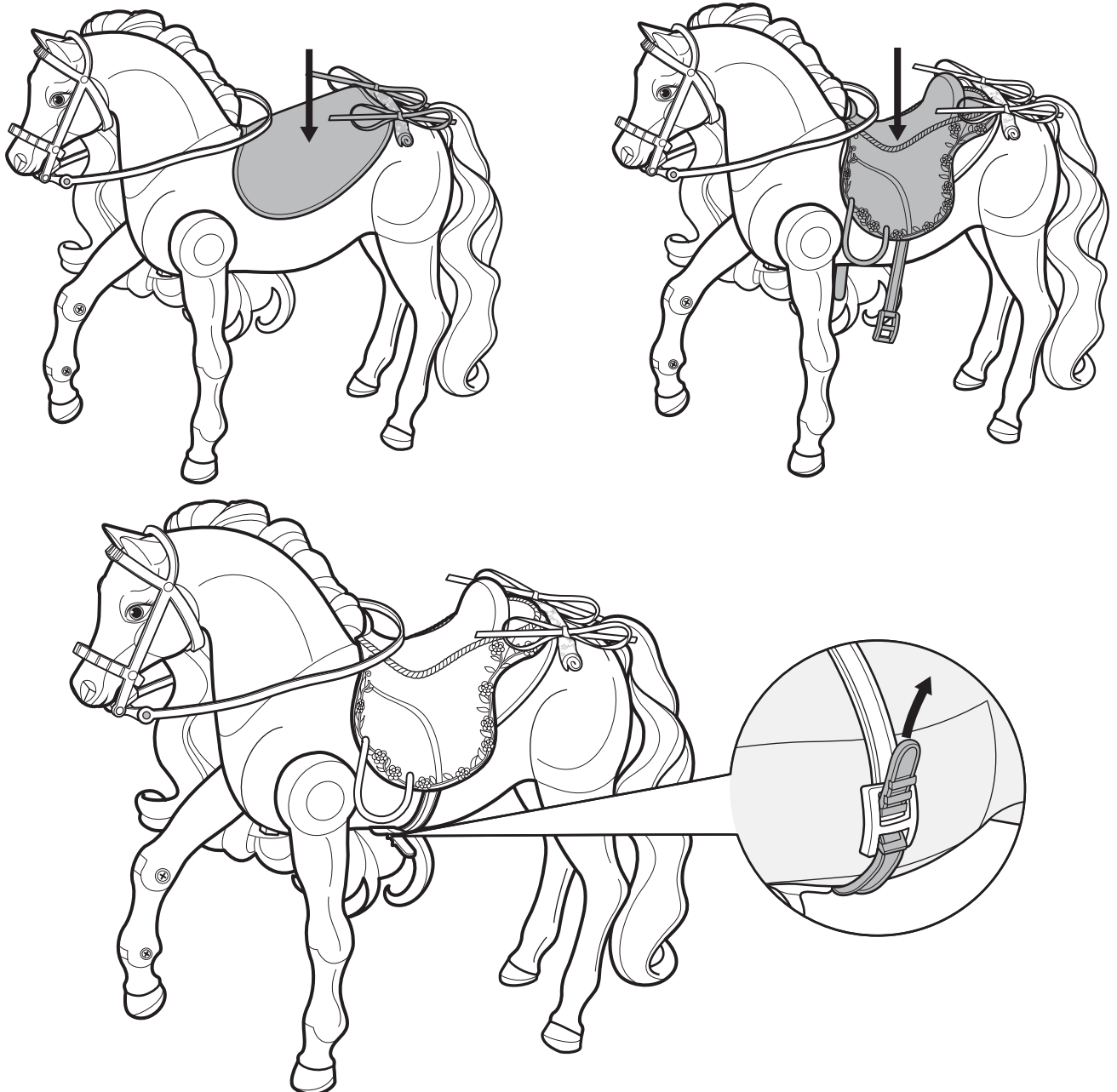


Attach Saddle • Fixer la selle

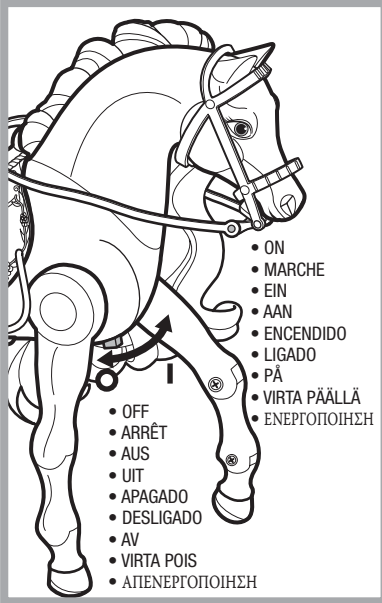
Den Sattel anbringen • Aggancia la sella

Bevestig het zadel • Colocación de la silla de montar

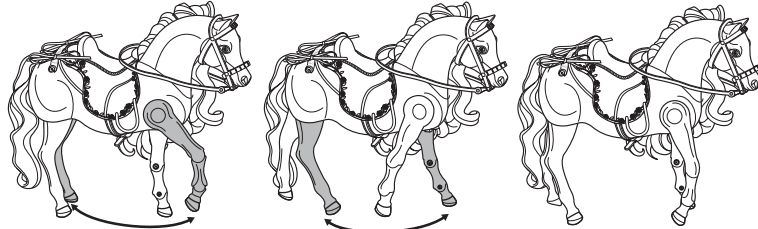
Prender a sela • Sätt på sadeln • Kiinnitä satula • Προσαρμόστε τη Σέλα



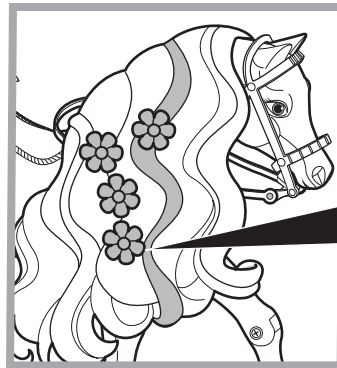
PLAY TIME! • AMUSE-TOI ! • ZEIT ZU SPIELEN! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR! ¡A JUGAR! • VAMOS BRINCAR! • LEKDAGS! • LEIKITÄÄN! • ΩΡΑ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!



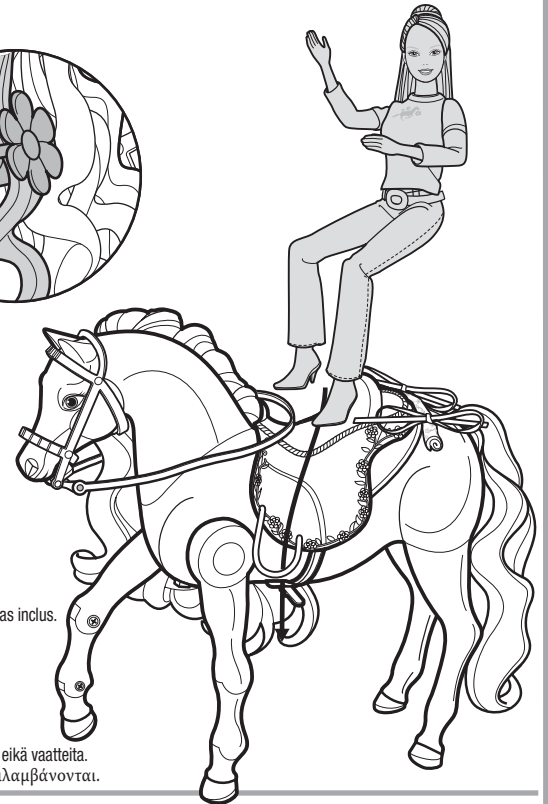
- NOTE: HORSE WALKS ONLY ON CLEAN, SMOOTH AND FLAT SURFACES – IT WILL NOT WALK ON CARPETS.
- REMARQUE : LE CHEVAL MARCHE UNIQUEMENT SUR DES SURFACES PROPRES, LISSES ET PLATES. IL NE MARCHERA PAS SUR UN TAPIS.
- HINWEIS: DAS PFERD LÄUFT NUR AUF SAUBEREN, GLATTED UND EBENEN OBERFLÄCHEN – ES LÄUFT NICHT AUF EINEM TEPPICHBODEN.
- NOTA: IL CAVALLO PUO' CAMMINARE SOLO SU SUPERFICI PULITE, LISCE E PIATTE – NON PUO' CAMMINARE SUI TAPPETI.
- N.B.: PAARD KAN ALLEEN OP EEN SCHOON, GLAD EN VLAK OPPERVLAK LOPEN – NIET OP TAPIJT.
- ATENCIÓN: EL CABALLO SOLO FUNCIONA SOBRE SUPERFICIES LIMPIAS, LISAS Y PLANAS. NO FUNCIONA SOBRE MOQUETA O ALFOMBRA.
- ATENÇÃO: O CAVALO SÓ ANDA SOBRE SUPERFÍCIES LIMPAS E PLANAS – NÃO ANDA SOBRE CARPETES.
- OBS: HÅSTEN KAN BARA GÅ PÅ RENA, SLÅTA OCH PLANA YTOR – DEN KAN INTE GÅ PÅ MATTOR.
- HUOM.: HEVONEN KÄVELEE VAIN PUHTAALLA, SILEÄLLÄ, VAAKASUORALLA ALUSTALLA – EI MATOLLA.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΑΛΟΓΟ ΠΡΟΧΩΡΑΕΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΚΑΘΑΡΕΣ, ΟΜΑΛΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ – ΔΕΝ ΠΡΟΧΩΡΑΕΙ ΣΕ ΧΑΛΙΑ.



- HORSE WHINNIES!
- LE CHEVAL HENNIT !
- DAS PFERD WIEHERT!
- IL CAVALLO NITRISCE!
- PAARD HINNIKT!
- ¡EL CABALLO RELINCHA!
- O CAVALO "RELINCHA"
- HÅSTEN GNÄGGAR!
- HEVONEN HIRNUU!
- ΤΟ ΑΛΟΓΟ ΧΑΙΜΙΝΤΡΙΖΕΙ!



- Doll and fashions not included.
- La poupée et les habillages ne sont pas inclus.
- Puppe und Moden nicht enthalten.
- Bambola e abiti non inclusi.
- Pop en kleding niet inbegrepen.
- Muñeca y ropa no incluidos.
- Boneca e roupas não incluídas.
- Dockor och kläder ingår ej.
- Pakkauksessa ei ole mukana nukkea eikä vaatteita.
- Η κούκλα και τα ρούχα δεν περιλαμβάνονται.



- For longer life use only alkaline batteries. Replace batteries when sounds become garbled, walking slows down or horse will not move.
- Utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles, le cheval marche plus lentement ou ne bouge pas.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen, oder das Pferd zu langsam oder gar nicht mehr geht.
- Per prolungare la durata delle pile usare solo pile alcaline. Sostituisci le pile quando i suoni risultano incomprensibili, il cavallo cammina a rilento o non si muove.
- Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Vervang de batterijen wanneer het geluid vervormd gaat klinken, of als het paard langzamer gaat lopen of helemaal niet meer beweegt.
- Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Sustituir las pilas del caballo cuando los sonidos del mismo suenen de manera distorsionada o cuando el caballo ande lentamente o no se mueva.
- Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos, se o cavalo andar devagar ou se não se mover.
- För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Byt ut batterierna när ljudet förvrängs, om hästen går långsamt eller inte rör sig alls.
- Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Kun äänet vääristyvät, kävely hidastuu tai hevonen ei liiku lainkaan, vaihda paristot.
- Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι ή η κίνηση του αλόγου αρχίσουν να εξασθενούν.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 8AM – 6PM, ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. – 6 p.m., huso horario del Este.
En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.
*English language only website. *Site Web en anglais seulement. *Página web solo en inglés.

SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303 • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 ? TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 Espoo, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικού 16777. ΕΛΛΑΔΑ.

• Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimsatsui, HK, China.
• Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.